

61996C0390

????????? ??? ??????? ??????????? Fennelly ??? 18?? ??????????? 1997. - Lease Plan Luxembourg SA ??? Belgische Staat. - ?????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????: Rechtbank van eerste aanleg Brussel - ??????. - ??? ?????? ??? - ??????????????? ??????? ?????????????? - ??????? ?????????????? - ??????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????? ?????? ??? - ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????. - ??????? C-390/96.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1998 ?????? I-02553

?????????? ??? ?????????? ??????????????

I - ??????????

1 ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????????? ??????????? ??? ?? ?????????? ??????????????. ??? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????, ??? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ARO Lease (1). ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? (2). ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????.

II - ??????? ??????????

A - ? ?????????????? ??????????????

2 ? ??????? XI, ??? ?????????????????? ?? ?????? 17 ??? 20, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? «?????????????» (3). ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?? ?????? ?????????????? ??? «????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????», ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 3. ?????????? ?? ?????? 18 ?????? ??? «?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????». ?? ?????? 18, ?????????????? 4, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????. ?????????????? ???:

«????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???

??? ?????? ????????, ?? ????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ???????
???? ??????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???
?????????????»

3 ?????????, ??????? ?? ?? ????? 17, ??????????? 4, ??? ????? ????????, ? ???????????
?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ??? ??? ?? 31 ??????????? 1977, «????????????
????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? (...) ?? ?????????????
????? ??? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ??????» . ??? 6 ??????????? 1979
????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??? ??? ??
?????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ??? (4). ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
??? ????? 1: ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? «??? ??? (...) ???
?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????? (...) ?? ? ?????? (...) ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??? (...)» . ??? ?? ????? 2, ?????? ?????
?? ? ?????????? ?????? ?? ?? «??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?
?????? ?? ?? ?????????????? [????? ?????????????? ??? ???]» ?? ??????? ??????????????
????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??, ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????

4 ?? ????? 7 ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????? ??? 4
????????????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ???????????
?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ????????? 3 ??????
????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????. ? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???????????, ??????? ?????????? ??
?????????????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????
?????????????????. ??? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??????? ??????????
????????? ?? ??????????????????»

?? ?????????? ??????????? ??????? ?? ??????????????????. ??????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????
??????????, ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??
?????? ??????»

B - ?? ?????????? ??????? ???????

5 ?? ????? 47 ?? 76 ?? BTW-Wetboek (????????? ?????? ??, ?? ?????: ???????)
?????????? ?????????? ?? ??????? 18, ??????????? 4, ?? ?????? ??????? ?? ??????. ?? ?????
47 ?? ?????? ??????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?? ?????
76 ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????. ?? ????? 76, ??????????? 1, ??????????
??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ???, ?????
????? ?????? ??? ??????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????? (5). ??
????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??
?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?' ?????? ??
?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????
76, ????????????? 2, ?? ??????. ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????? 9, ??????????? 2, ??? ??? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? 4 (6).

6 ?? ??? ?????????? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 76, ??????????? 1, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????, ?? ?????? 91, ??????????? 3, ??????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? 0,8 % (7) ??? ??? ?????? ??? ??????????? ?????????? ??????????? (8).

7 ??????????, ??? ??? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 76, ??????????? 2, ??? ??????, ?? ?????? 91, ??????????? 4, ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???, ??????, ?????? ??? 31 ?????????? 1996, ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? 8 % ???, ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? (9). ?????????, ?????????? ??? ?? ?????? 7, ??????????? 4, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????, ? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ???? ???? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????.

III - ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

8 ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? 20 ?????????? 1995 (10), ? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, Lease Plan Luxembourg SA (??? ?????: LPL ? ??????????????????), ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? 7 669 095 BFR ??? ?????????? ?????? (11) ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? 0,8 % ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? (12).

9 ? LPL ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????????????. ???? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????. ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? «????????????? ?????????????»: ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? (??? ?????: ?????????????? ??????????????). ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? LPL.

10 ?????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ??? LPL ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????. ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????????????, ?????????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????????????????? ?????????????? ?????? LPL, ? ?????? ?? ?????????????.

11 ?????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? (13). ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? LPL ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????. ??? ??? ?????????? ?????? ? LPL ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???, ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???.

12 ?? ??? ???????? ??? ??????? ??? Rechtbank van eerste aanleg (?????????????) ?????????
(??? ????: ?????? ??????????), ? ?????????????? ?????? ???????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?? ????????? ??? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ???, ???
?????????????: ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???????? ??? ??????????
??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????.

13 ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????, ?? ?????????
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ???? ?????????????????????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????, ?? ??????????????
??? ??????? ?????????????? ????, ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????
????????????????? ?????? ????. ?? ??? ???? ?????????? ??? ???? 1? ?????????????? 1993, ?? ?????????
????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?????????????????? ??? ???????, ? ??????? ??????????????
????????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? «????????? ??????????????» ??? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????.

14 ?????? ? LPL ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??????? ??????? ?????????
????????? ?? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????????? ?????????????, ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????:

«1) ?????? ? ?????? ??? "????????? ??????????????????" ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 9,
????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ??? ??????????????
????????????????????? ?? ??????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??? ???? ??? ??????, ????, ????
????? ??? ?????????????????, ??????? ?????????????????? ??? ??? ???? ?????? ??????;

2) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??????? ?? ?????? 9,
????????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?? ??????????????????
??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??????, ??? ? ??? ???? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ??????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? (??????
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ??????? ??????????) ?????????????????? ??? ??????? ???
????????????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????;

3) ??????? ?? ?????? 6 ??? 59 ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???? ??????? ??????????
??? ??????? ?????? ? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ???
????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ?????????????, ??
?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????
????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?? ??? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????????»

IV - ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????

15 ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? Lease Plan Luxembourg SA, ??
????????????? ??? ?????????? ??? ? ??????????, ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????
????? ?????????? ??????????????????

V - ?? ????? ?? ?????????

16 ?? ?? ?? ????? ????????? ?? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ??? ? ?????????? ?? ??????
?????? ????????? ?????????????????? ?? leasing ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????. ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
???? ?????????? ARO Lease, ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????,
????????????????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? LPL ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ? LPL ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?????????????, ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? LPL
?? ?????????? ??????. ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????. ??? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????, ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? LPL ?? ?? ??????.

VI - ????????? ?? ????????? ?????????????

A - ??? ???? ?????????????? ?? ??????? 7, ?????????????? 4, ?? ??????? ?????????

17 ??? ?? ?????? ??, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ????? ? LPL, ??
«????????????? ?? ?? ?????» ?? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????, ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?? 1 (14). ??? ?? ?????????? ?????????????
?????????????, ? LPL ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ??, ?????????????? ?????? ??????????. ??????? ?? ?????? ?? ?????? 7,
????????????????? 4, ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? «????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????» (15). ? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????. ??? ?? ?????? ??, ?
????????????????? ?? ?? ?????? 7, ?????????????? 4, ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??,
???? ? LPL, ?????????? ?? ?????????????????? (16).

18 ? ??????? ?? ??????? 7, ?????????????? 4, ?? ??????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????????????? ?????? ??, ?????? «?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ??, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ??
?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????????
?????????????». ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????, ?????? ?? «????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????». ?? ?? ? ??????????
?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?
????????????????????? ?????????? «??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
?????????????????????????». ?? ?? ?? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????
«????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????», ?? ?? «????????????? ??????????????
????????? ?? ??????????????????????» (17).

B - ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????

19 ? LPL ??? ?????????? ??? ??? ??????, ??????? ?? ?? ????? 76, ?????????? 1, ???
?????? ??? ?? ????? 8, ?????????? 1, ????? ??????, ?????????? 1, ??? ??????????
????????????? 4, ?????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????, ??? ?????? ??????? ??????????
?? ??? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???. ???????, ? ??????????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???????, ???
????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?????????, ??? ???? ????
??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
????????? ?, ???????, ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????. ? LPL ??????????????
??? ????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ?????????? ?????? ?? ???????, ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
?????? ?????????? ?????? ??????? ??????.

20 ? LPL ?????????? ?????? ??? ????? 59 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? 6.
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????????????, ? LPL ??????????????
??? ?? ????? 59 ?????????????? ?? ??? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????? ??????. ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ???
????????? ??? ?????? 59 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????. ??? ?? ??? ?? ??? ??? ??????????,
????????????? ?????? ??? ??????? Commerzbank (18), ?????????????? ?? ?????????????????? ??
?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????
????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?
????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ??????? de minimis ??? ?????????????????? ???????
????????? ?????????? ?? ?? ????? 59 ??? ?????????? (19).

21 ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???????
?????????. ?????????????? ???, ?? ? LPL ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ???
??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ????? 76, ?????????????? 1, ??? 91, ?????????????? 3, ???
?????. ??????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ??? ? LPL, ??? ??????????
????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? (20). ?? ?????? ??????????????
?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? (21).

22 ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??????
??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
?????????????????. ?????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ?????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????
?????????????????????. ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? 6
??? ??????????, ?? ?????, ??? ???? ???? ???? ???? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????

26 ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????. ? ?????????? ??????,
 ?????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???
 ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 59 (27). ??????, ?
 ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
 ?????????? ?? ?????? 59 (28). ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??????
 ??? LPL ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ????????? ??????????
 ??? ????????? ??????, ?????? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????
 ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ? LPL ??? ? ?????????????? ????????????? ???
 ??????????. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? LPL, ???
 ?????, ?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????

?????????????? ?? ??????? ????. ??? ??? ?????????? ??? ?????? 59 ????? ?? ?????? ?
?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????? ??????????
?????? ????????? (29). ?????????, ??? ? ???? ???? , ? LPL ?????? ??? ????? ????????? ????
?????? 59 ? ? ????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????????.

27 ?????????, ????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ??? ???
???????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ? ? ??????????????????
????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ? ???? 59 ???, ? ?????????? ?????????????? ?????????????, ? ??????????
????? ?????????????? ??????????????????

iii) ?????????? ?????????? ??? ?????? 59 ??? ??????????

28 ? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????. ? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????, ??? ? ?????? ?????????? ?????????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????
?????? ?????? ??????????????????. ???, ??? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? LPL. ??? ??????????
??????, ?????????? ? ???? ?????????????????? ??? ?????????, ? ???? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????.
????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????, ??? ?????????, ??????????????
????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
??? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????. ?????????, ? ?????????? ??????
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????

(30).

29 ??????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????. ??? ???'
????????????? ??? ?????????? ? ??????????????, «(...) ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ???
??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????? ??????????. ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????, ???
?????????????????, ? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ? ?????????????
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????
????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????» (31). ??? ?????? ??? ???? ??????????????
????? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
(32). ??? ? ? ?????? ? ? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????
????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????????????????, ??? ? LPL, ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????
????????? ?????????????????????.

30 ? ? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????????, ??? ?????? ??????????????. ??? ? ???? ???? , ? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ? ? ?????????? ?
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ??????, ?????????, ?????????? ?????????? ??? ???
?????? ?????? ?????????????? ? ? ? ?????????????????? ? ??????, ? ???? ?????????? ?????????? ? ????
???? ???? ?????????????? ??? ?????????????????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???

??? ???????? ??? ???????? ??? ???????? ??? ???????????????? ??? ???????????????????? ????????
(33).

31 ??? ????????, ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ????????????
????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ??????? ???????????????? ??????????????????
??? ??? LPL. ? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??
?????? ??? ???????????? ???????????? ??? ?????????????????? ?' ????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????
??? ?????????? ???????????????? ???????????????????? ???????????????????? ???????????? ?????? ??????
????????? ????????. ? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????
?????????????????????, ??? ??????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????????
??????????????? ????????????????, ?????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 9 ??? ?????? ??????????, ??
??????????????????? ??????? ???????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????
????????? ?????????????? ??????. ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ???????????????????? ?????? ??? ?????? ???
??????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ???????????? ??? ?????????????????? ???
????? ?? ???????????? ??? ?????? ???????????????? ?????????????? ???????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????
??????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
??????????????? ??? ??????.

32 ????? ?? ?????? ???, ? ???????????? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??????
?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ???????????? ??? ???????????? ??????????????
???????????????????, ???????, ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????
??????????????? ???????????? ??? ??? ?????? ???????????? ??? ????????? 18, ???????????????? 4, ??? ?????? ??????????
???, ??????????, ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????
??????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
??????????????????? ?? ??? ???????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????.

33 ????? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????????????????? ???????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ???
?????? ???????????????????? - ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????
?????????????????, ??? ???????????????? ?????????????????? ???????????, ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????
????? ??? - ?????? ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????. ??????? ?? ?????????????????? ??? ? LPL ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????
?????? ?????? ?????????????? ??? ???????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 9 ??? ??????
?????????, ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????.

34 ??????????, ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???????????? ?????????? ???
????????????????????? ???????????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????????????. ???' ??????, ?? ?????? 17, ???????????????? 4,
??????????????????????? ?? ???????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????
??????????, ???????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ???????????????????? ???????????????? ??? ??
????????????????????????????? ??????? ??? ??????? ??????????????????????????????, ???????????????? ?? «?????????????????» ???
????????????????????????????????? «??????????? ?? ??? ???????????????? 3», ? ??????, ?? ?? ?????? ???, ?????????????????? ??
?????? ?????? ?? ???????????? «?? ?????? ???????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????, ??????
??????????????? 2, ?????????? ? ???????????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?????? (...)», ?????????? ???
????????????????????????? ??? ??? ??????? ??? ???????????????? «(...) ??? ?????????????????????????????? ??? ???
????????????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ???». ? ?????????? ???????????????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????????? ???????????? (? ??????? ???????????????????? ?????????? ??? ????????? 18) ??????????????????
??? ? ???????????????????? ??? ???????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????? ??????? ??? ??????? ??????? ?????????????????????????.

35 ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ???????????? ??? ?????? ??????????

?????, ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????
??' 2,?? ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????. ??????????, ??? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
??????????.

36 ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????; ??????,
????????? ?? ??? ?????????? ?????????, ??? ??? ?????????????????????? ?? ??????
????????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??
????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? 2, ?? ???
????????? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ?????? ??????, ?????? ??????, ?? ??????????
????????????????? 4, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????????, ? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????????? ??????????
????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? (34). ??????????, ?? ??? ??? ?? ?????????????????????
????? ?? ?????? ?????????????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????
?? ?????????? ??????????. ??????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 7, ?????????????? 4, ???
?????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????. ?????????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????,
? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????. ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ?? ?? ??????????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

37 ?????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ? ?? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????, ??? ?? ??? ??
????????????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? 4 ?????????, ?????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????

38 ??? ??? ?????????????????? (????? ?? ?????? 35 ?? 37) ??????, ?? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????. ??????, ?? ?????? ?? ??? ??????????
????????? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???. ???
?? ?????? ??, ?? ?????????? ?????? ??????????????. ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??
?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???. ?????????, ??? ??????
????????, ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????????, ??? ? LPL, ??????????,
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 59 ?? ?????????? ?? ??
?????? 7, ?????????????? 4, ?? ?????? ?????????, ?? ?????, ?? ??? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????

42 ?? ?????? ?????????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 6. ?????? ???
 ?????????? ??? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ????????? 59 ?? ??????????????

???? ????? ??? ????????? ?????????? (???????? ??????? 24 ??? 41), ????? ??? ??? ?????????
?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? 6. ?? ? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????????
?????????, ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??? ????????? ??????????????????
????????? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? 59, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? 6. ??????????, ?????? ??? ??????? ???
????????? ? ?????????? ??? ??????? 6 ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????.

VII - ????????

43 ?????? ??? ????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ?? Rechtbank van eerste aanleg ??? ?????????????? ?? ??????????????

«1) ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????
??? ?????????????? ??? 17?? ????????? 1997 ?????? ????????? C-190/95, ARO Lease, ?? ?????? ?
????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
????????? ? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?, ??,
????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?, ?
????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ??????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ? ?? ??????
?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?.

2) ?? ?????? 59 ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?? ?????????????????????? ??? ???????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????
??? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?? ?????? ??????? ?
????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????? 79/1072/E?? ??? ??????????????, ??? 6?? ??????????????
1979, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ???????
????????? ?????????? - ??????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????,
??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? 7, ????????????????? 4, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??
????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????????????????, ??? ?????
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????
?????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ???????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ???
?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????»

(1) - ??, ?????????? ??? 17?? ?????????? 1997, ?????????? C-190/95, ?????????? 1997, ? I-4383.

(2) - ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????
?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

(3) - ??? ? ??????? 77/388/E?? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????????? ??? (?? ???, ???, 09/001, ?.

(10) - ??????? ?? ??? ??????? ?????????????? ??? ????????, ? ????????? («dagvoording») ?????????? ??? 27 ??????? 1995, ??? ? ?????? («ingebrekestelling») ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? 26 ?????????? 1994. ? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ??????? ??????????????

(21) - ??? ???? ???? ???? ??, ?? ???? ???? ???? ????
 ?????????? ?? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ????????? ???? ???? ???? 20 ????? ???? ???? ? ? ????
 ????? ? ? ???? ???? ???? ??, ?? ? ? ???? ???? ????
 ????????? ???? ? ???? ???? ???? ? ? ? 21 ????? ? ? ? ?
 ????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? 76,
 ????????? 1, ? ? 91, ????????? 3, ? ? ???? , ???? ? ? ???? ????
 ? ? 1? ????? ? ? ???? ???? . ? ? ? ? ???? ???? , ? ????? ? ?
 LPL, ????????? ? ? ? ???? ???? , ????????? , ????????? ? ? ? ? «avoir
 fiscal». ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???????????????? ????????? ???? ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ????????? ???? ?????????
???????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????????? ???? ?????????????????,
????? ???? ???? ????????? ??????.

(22) - ? ????????? ????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ????? ????????????? ?????????
???????? ????????? ???? ???? ???? 169 ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? 5
???????? 1995 ?????????, ????????? ??????, ?? ???? ????????? ????? ????????? ????????? ?????????
????????????.

(23) - ????????? ????????? ????????? ????????????? ???? ?? ????????? ????????????? ???? ????????????????????? ????
???????? 6 ??????????????????: ??, ??? ??????????????: ??? ????????????? ???? 13?? ????????????????? 1969,
???????? 14/68, Wilhelm ?..?. ????????? ?????? 1969-1971, ? 1, ????? 13· ??? 13?? ?????????????????
1985, ????????? 293/83, Gravier, ????????? 1985, ? 593, ????? 15· ??? 20?? ????????????? 1993,
???????????????????????? ????????????? C-92/92 ??? C-326/92, Phil Collins ?..?, ????????? 1993, ? I-
5145, ????????? 30 ??? 32· ??? ??? 10?? ????????????????? 1994, ????????? C-398/92, Mund ???
Fester, ????????? 1994, ? I-467, ????? 14.

(24) - ??., ??? ?????????????, ????????? ???? 12?? ????????????? 1974, ????????? 36/74, Walrave ???
Koch, ????????? ?????? 1974, ? 563, ????????? 5 ??? 6.

(25) - ?????? ?????? ??? ? LPL ????????????? ????????? ???? ??? ???? ????????????????? ???? ???
???????????????????????? ????????????????????? ?????????????, ?????????, ?? ????????????????? ???? ?????????????
?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????? C-302/93, Debouche (???????? ???? 26??
???????????????? 1996, ????????? 1996, ? I-4495), ??? ???? ???? ???? ????????? ?????????????, ? ??????
????????????????, ????????? ?? ????????? ????????????????? ????????? ???? ????????? ???? ????????? 28,
???????????? 3, ????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ??? ??? ???? ????????????????? ?????????????
??? ????????? ?????? ?????????, ????????? ????????????? ???? ??? ??? ????????????????????? ???? ?????????
???????????????????????? ????????????? ???? ????????? leasing ???? ???? ???? ?????????????????, ?? ??????
???????????????????????? ????????????????? ???? ??? ????????? ???? ????????????????????? ???? ?????????????????????
??? ?????????.

(26) - ??, ????????????? ???? 4?? ????????? 1985, ????????? 168/84, Berkholz, ????????? 1985, ? 2251,
?????? 14, ??? ??? 6?? ????????? 1997, ????????? C-167/95, Linthorst, Pouwels en Scheres,
???????? 1997, ? I-1195, ????? 10.

(27) - ???? ?????? ????????????? ???? ?????????????????, ????????? ????????????????? ????????????????? ????
???????????????? ???? ?????? ????????????? ???? ????????? 59· ??., ??? ?????????????, ??? ????????????? ????
23?? ????????? 1991, ????????? C-41/90, H?fner ??? Elser, ????????? 1991, ? I-1979, ????? 37,
??? ??? 17?? ????????? 1997, ????????? C-70/95, Sodemare ?..?, ????????? 1997, ? I-3395, ?????
38.

(28) - ? ????????????????????? ????????????????? ???? ????????????? ???? 31?? ????????????? 1984,
???????????????????????? ????????????? 286/82 ??? 26/83, Luisi ??? Carbone, ????????? 1984, ? 377,
?????? 16, ??? ??? 2?? ????????????????? 1989, ????????? 186/87, Cowan, ????????? 1989, ? 195,
?????? 15.

(29) - ???? ????????? ???? 26?? ????????? 1988, ????????? 352/85, Bond van Adverteerders ?..?,
???????? 1988, ? 2085, ?? ????????????????? ????????? (?????? 16 ??? ?????????????) ???, ???? ??????
???????????? ????????????? ???? ????????????????? ????????????????????? ????????????? ?????????????????
?' ??? ????????? ?????? ?? ????????????? ????????????????????????? ?' ???? ????????? ??????, «(...) ??? ?????
?????????? ?? ??? ?? ????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ?? ?????? ???? ?????????????????
???????????????????????? ????????????? ????????? ???? ?? ????????????? ?????», ?????? «?? ?????? 60 ???
???????????? ???? ????????? ? ????????????? ???? ????????????? ???? ?????? ????????????????? ?????».

(30) - ??, ????, ?????, ???, ?????, ?????????????, ???, ?????????, ??? 8??, ????, 1990, ??????? C-175/88, Biehl, ??????? 1990, ?. I-1779, ????? 14, ???, ????, ?????, ???, ????, ?????????????, ?????????, ?????????, ???, ????????? Commerzbank, ??., ????? 15.

(31) - ??, ???????, ??? 17??, ??????? 1963, ??????? 13/63, ?????? ????, ?????????, ???????, ?????? 1954-1964, ?. 965, 974.

(32) - ??., ???, ?????????, ???, ???????, ??? 13??, ????????? 1984, ??????? 106/83, Sermide, ??????? 1984, ?. 4209, ????? 28.

(33) - ??, ???????, ?????? 21, ???, ????????????? 20.

(34) - ?????????, ????, 20, ?????????, ???, ?????????, ?????, ????, ?????????????, ? ???????, «????????????????, ????, ???, ?????????????, ?????????, ???, ???????, ???, 20?, ?????, ???, ?????????, ?????, ????, ??, ?????, ???, ?????????: ??, ????? 8, ????????? 1, ?????, ??????, ???????, ???, ?????????, ????????????? 4.

(35) - ?????????????????, ?????? ?????????????, ?????????, ???, ??????, ?????????, ???, ??, ????, ??????, ?????????, ?????????, ?????????????, ?????? 25 000 BFR, ??, ????, ????, ??, ?????????????, ?????? ?????? ?????? ???, ???, ?????????, ?????? ???, ?????? ?????????, ? ??????: ??, ????? 8, ????????? 1, ???????, ???, ?????, ??????, ???, ?????????, ????????????? 4, ??, ?????, ?????????, ?????????, ???, ????????????? 5, ??? 8, ?????, ???, ???, ?????? 36.